



**ALESSI**  
Memory Containers  
Progetto creolo  
e  
Progetto biologico

CENTRO STUDI  
ALESSI

**ANNA GILI**

È nata a Orvieto nel 1960. Si è diplomata all'I.S.I.A. di Firenze nel 1984 con il progetto del "Vestito sonoro" presentato al Padiglione D'Arte Contemporanea di Milano, al Magazzino Sebba di Torino e al Kunstmuseum di Düsseldorf.

Alla Triennale di Milano partecipa alla mostra "Affinità elettive" (1985). Interviene in mostre di giovani designers in Italia ed all'estero in particolare presso la galleria Kaes - Weiss di Stoccarda e il Museo Alchimia di Milano.

Realizza oggetti per Alessi, piastrelle per fidi in Tosca, ceramiche per Richard Ginori, tazze e tappeti per Palmisano Editore, in Tessili, alcuni tavoli per Cassina, vasi, per Salvati, una poltrona, un divano, alcuni tavolini e tavoli d'arredamento per Cappellini, una poltrona per Frau e un comodino per Interflex.

E' stata la curatrice della Mostra e dell'omonimo catalogo "Nuovo Bel Design" che ha presentato gli oggetti di 100 giovani designers nell'aprile 1992 alla Fiera di Milano.

**AG01**  
"Vaso"  
Ø 25 - Ø cm 7 - h cm 12 / Ø 2 1/2" - h 4 1/2"  
Design Anna Gili, 1994

Bicchiere bagnato in acciaio inossidabile 18/10 / 18/10 stainless steel glass with dots / Vase avec points en acier inoxydable 18/10 / Glas mit Bosen aus Edelstahl 18/10 / Copa con puntos en acero inoxidable 18/10.

She was born in Orvieto in 1960. Graduated at the I.S.I.A. in Florence in 1984, with a "Sound Dress" project. It has been shown at the Padiglione di Arte Contemporanea in Milan, Sebba Department Stores in Tokyo, Kunstmuseum in Düsseldorf.

She has participated in young designers exhibitions in Italy and abroad; she has also exhibited at the Milan Triennale exhibition "The Elective Affinities" in 1985, at the Alchimia Museum in Milan and at the Kaes - Weiss Gallery in Stuttgart.

She has designed objects for Alessi, tiles for Interflex, ceramics for Richard Ginori, carpets and tapestries for Palmisano Editore, fabrics for Cassina, vases, for Salvati, an armchair, an armchair sofa, tables and armchairs for Cappellini and a chair for Interflex.

She is the central coordinator of the exhibition "Nuovo Bel Design" which showed the work of 100 young Italian designers in 1992 in Milan.

**PROGETTO BIOLOGICO**

**JOANNA LYLE**

**JL02**  
"Ovo"  
Ø 18 - Ø cm 11,6 - h cm 24  
26-10 oz - Ø 14 1/2" - h 9 1/2"  
Design Joanna Lyle, 1994

Scatola per cucina in acciaio inossidabile 18/10 con pannello in SAN / 18/10 stainless steel kitchen box with SAN knob / Boîte de cuisine en acier inoxydable 18/10 avec panneau en SAN / Küchenschub aus Edelstahl 18/10 mit Knopf aus SAN / Caja de cocina en acero inoxidable 18/10 con pñel en SAN.

art. JL02 F fucsia / fuchsia / fuchsia / fuchsia / fucsia  
art. JL02 GR verde / green / vert / grün / verde  
art. JL02 O arancio / orange / orange / orange / arancio  
art. JL02 V viola / violet / violet / violet / violeto

Born in Bahía Blanca in 1958, she is laureate in industrial design at the faculty of Belle Arts della UNPL (La Plata, Argentina). In 1984, she was assistant lecturer on the course on quality control of household appliances at Icaid in Buenos Aires. From 1982 to 1985 he worked as a researcher in the Department of Industrial Design of UNPL. He has collaborated with the Studio Alchimia and the Studio Gregotti, collaborated with Andrea Branzi, Aldo Cibic and Massimo Morozzi on design courses at the Domus Academy. He held courses at the Design European Institute and, with Francesco Binfante, taught at the international Summer School of the Architectural Faculty of the Milan Polytechnic. In 1989, he set up his own design studio in Milan.

**ALEJANDRO RUIZ**

Nato a Bahía Blanca nel 1958, si è laureato in industrial design alla facoltà di Belle Arti della UNPL (La Plata, Argentina). Nel 1984 ha partecipato al corso sul controllo di qualità degli elettrodomestici presso l'Icaid di Buenos Aires. Dal 1982 al 1985 è stato ricercatore presso il dipartimento di Industrial Design della UNPL. Ha collaborato con lo Studio Alchimia e lo Studio Gregotti, ha collaborato con Andrea Branzi, Aldo Cibic e Massimo Morozzi su progetti di design corsi alla Domus Academy. Ha tenuto corsi di progettazione all'Istituto Europeo di Design e, insieme a Francesco Binfante, presso la scuola estiva internazionale della facoltà di architettura del Politecnico di Milano. Dal 1989 ha uno studio di progettazione a Milano.

**ARU01**  
"Farmende"  
cm 15,3x7,5 - h cm 6,7 / 6" x 3" - h 2 1/2"  
Design Alejandro Ruiz, 1994

Grattugia in acciaio inossidabile 18/10 con raccogligocci in PMMA / 18/10 stainless steel grater with PMMA parmesan cheese collar / Raper en acier inoxydable 18/10 avec trompage en PMMA / Reibe aus Edelstahl 18/10 mit Keesabstreifer aus PMMA / Rallo en acero inoxidable 18/10 con queso PMMA

art. ARU01 AZ azzurro / blue / bleu / blau / azul  
art. ARU01 GR verde / green / vert / grün / verde  
art. ARU01 WI avorio / white ivory / blanc ivoire / elfenbein / weiss / marfil  
art. ARU01 Y giallo / yellow / jaune / gelb / amarillo

**ALESSI**

**PROGETTO CREOLO**

**JOANNA LYLE**

**JL01**  
"Chiuma"  
Ø 350 - Ø cm 26 - h cm 13,5  
3 qt 24 oz - Ø 10 1/2" - h 5 1/4"  
Design Joanna Lyle, 1992

Coppa centroavola in acciaio inossidabile 18/10. Piedini in legno e alluminio / 18/10 stainless steel centre-piece bowl. Wood and aluminium feet / Centre de table en acier inoxydable 18/10. Pieds en bois et aluminium / Tafelhaus aus Edelstahl 18/10. Füßchen aus Holz und Aluminium / Copa centro de mesa en acero inoxidable 18/10. Pies en madera y aluminio.

Nata nel 1963 in Inghilterra, si laurea in design al Middlesex Polytechnic di Londra, vive e lavora a Milano. Ha collaborato con lo studio Angelo Cortesi, con lo studio King & Miranda Associati e con il 3D Design Consultancy di Bradford in Inghilterra. Si occupa d'interni e di design, progettando oggetti e arredi; ha partecipato a diverse mostre in campo internazionale e il suo lavoro è stato pubblicato in numerose riviste.

Born in 1963 in England, she obtains a degree in Design at the Middlesex Polytechnic in London, she lives and works in Milan. She has worked for the Angelo Cortesi Studio, King and Miranda Studio and for the 3D Design Consultancy of Bradford, England. She takes an interest in interior and design, planning objects and furnishing, she has taken part in various international exhibitions and her work has been published in numerous magazines.

**SUSAN COHN**

**SC01**  
"Cohnave"  
Ø cm 49 - h cm 8,5  
Ø 19 1/2" - h 3 1/2"  
Design Susan Cohn, 1992

Cestino rotondo trafileato in acciaio colorato con resine epossidiche, nero e grigio / Steel round pierced basket, coloured by a coating of epoxy resin, black and grey / Corbille ronde perforée en acier coloré aux résines époxydiques, noir et gris / Schale, rund, durchlöchernd, aus feuerverlacktem Stahl, schwarz und grau / Cesta redonda perforada en acero coloreado con resinas epoxidicas, negro y gris.

Australian, born in 1952, she is laureate in Arts at the Swinburne Institute of Melbourne. Dopo aver iniziato come graphic designer, dirige dal 1980 lo studio Workshop 3000 a Melbourne.

Ha partecipato a numerose mostre collettive in Australia e all'estero. Personali dei suoi progetti, oggetti e in particolare gioielli, sono state tenute in Australia e Giappone.

Il suo lavoro è stato pubblicato sulle più autorevoli riviste di settore.

Born in Australia in 1952, she obtained a degree in Art at the Swinburne Institute of Melbourne. After beginning as graphic designer, she has run the studio Workshop 3000 in Melbourne since 1980.

She has taken part in many group exhibitions in Australia and abroad. Many personal exhibitions of her projects, objects and in particular jewellery have been held in Australia and Japan.

Her work has been published on the most important magazines of the sector.

**REMO BUTI**

Architetto e designer, vive a Firenze. Figlio d'arte, ha iniziato giovanissimo a lavorare la ceramica alla Manifattura di Signa proseguendo questa esperienza negli anni cinquanta ad Albisola, e Lastra a Signa. Laureato in architettura e docente alla facoltà di Architettura di Firenze dove insegna Architettura degli Interni e Arredamento.

Ha partecipato alla nascita dell'architettura di neo-avanguardia radicale e ha fatto parte (come co-fondatore) della Global Tools. Ha preso parte con i suoi progetti a diverse edizioni della Triennale di Milano e della Biennale di Venezia e ha partecipato a concorsi nazionali ed internazionali di architettura e design ottenendo diversi riconoscimenti. Nell'88 ha vinto con Andrea Branzi ed alcuni giovani architetti il concorso nazionale per la sistemazione del centro storico di Castel di Sangro. Ha progettato recentemente il centro linguistico dell'Ateneo fiorentino nella Rotonda di S. Maria degli Angeli a Firenze. Nel 1990 è stato premiato per il progetto dello spazio espositivo del dipartimento di progettazione della facoltà di Architettura di Firenze al "Salon International de l'Architecture" di Parigi.

Ha lavorato come designer per molte aziende del settore del design e della moda. I suoi progetti sono pubblicati sulle più importanti riviste italiane.

Architect and designer, he lives in Florence. Born from an artistic family, he started working in the field of ceramics at a young age, first with the Manifattura di Signa and then, in the Fittini, at Albisola and at Lastra, in Signa. He lectures on Interior Design at the Faculty of Architecture in Florence. He was in on the birth of radical neo-avant garde architecture and was a co-founder of Global Tools.

His designs have been shown in various editions of the Milan Triennale and the Venice Biennale and has won many national and international prizes. In '88, together with Andrea Branzi and a group of young architects, he won the competition for the renewal of the historical centre of Castel di Sangro. Recently, he designed the language code of the Rotonda di S. Maria degli Angeli, Florence.

In 1990, his design for the exhibition area of the Design Department of the Florence Faculty of Architecture was awarded a prize at the Paris Salon International de l'Architecture.

He has designed for a number of companies in the design and fashion sector and his designs have appeared in the most important Italian design magazines.

**RB01**  
"Love"  
Ø cm 40 - Ø 15 1/2"  
Design Remo Buti, 1992

Vassoio-calendario in acciaio colorato in poliammide color oro / 18/10 stainless steel calendar-tray with polyamide golden coloured little heart / Plateau-calendrier en acier inoxydable 18/10 avec petit coeur en polyamide coloré or / Kalender-Platte aus Edelmetall 18/10 mit Herzchen aus Polyamid, goldfarbig / Bandeja-calendario en acero coloreado con poliamida colorado oro.

**RB02**  
"Love"  
Ø cm 40 - Ø 15 1/2"  
Design Remo Buti, 1992

Vassoio-calendario in acciaio colorato a forma con resine epossidiche, nero. Cuoricino in poliammide color oro / Steel calendar tray coloured by a coating of epoxy resin, black. Polyamide golden coloured little heart / Plateau-calendrier en acier coloré aux résines époxydes, noir. Petit coeur en polyamide coloré or / Kalender-Platte aus feuerverlacktem Stahl, schwarz, Herzchen aus Polyamid, goldfarbig / Bandeja-calendario en acero coloreado con resinas epoxidicas, negro. Pequeño corazón en poliamida colorado oro.

"Alessi" è un marchio di fabbrica registrato dalla F.A.O. spa, Italia, design Sottsass Associates, foto Santi Gibler - stampa Grafiche Formica & Cecchi - gennaio 1994